

Na temelju članka 5. stavka 2. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora ("Narodne novine", broj 28/96.) Vlada Republike Hrvatske je na sjednici održanoj \_\_\_\_\_ donijela

**UREDBU**  
**o pristupanju Konvenciji o Europskom šumarskom institutu**

**Članak 1.**

Republika Hrvatska pristupa Konvenciji o Europskom šumarskom institutu, koja je usvojena na 10. godišnjoj konferenciji Europskog šumarskog instituta, 28. kolovoza 2003. godine u Joensu, Republika Finska, u izvorniku na engleskom jeziku.

**Članak 2.**

Tekst Konvencije iz članka 1. ove Uredbe u izvorniku na engleskom jeziku i u prijevodu na hrvatski jezik glasi:

**Konvencija o Europskom šumarskom institutu**

Članice Konvencije, u daljnjem tekstu ugovorne strane

Pozivajući se na odluke koje se odnose na šume prihvaćene na Konferenciji Ujedinjenih Naroda o okolišu i razvoju iz 1992. godine, Prijedlogu akcije kojeg je donijela Međuvladina radna skupina za šume i Međuvladin forum o šumama, Prošireni program rada o biološkoj raznolikosti šuma koji se odnosi na Konvenciju o biološkoj raznolikosti kao i na rezultat Svjetskog skupa o održivom razvoju.

Prepoznavajući napredak i postignuća učinjena u primjeni postupaka na koje se obavezala Ministarska konferencije o zaštiti šuma u Europi;

Svjesni promjenjive prirode Europskih šuma i šumarskih pitanja, brige društva za to područje te potrebe da se izrade odgovarajući znanstveni podaci imajući u vidu pravilno donošenje odluka;

Uvažavajući da je Europski šumarski institut ustanovljen kao udruga sukladno finskom pravu 1993. godine sa svrhom da doprinese proučavanju šumarstva, šuma i očuvanja šuma na europskoj razini;

Imajući na umu dodatne vrijednosti koje proistječu iz ulaganja u šumarstvo i istraživanje šuma u međunarodnom okruženju;

U želji da slijede na međunarodnoj razini njihovu suradnju u šumarstvu i istraživanju šuma u isto vrijeme izbjegavajući udvostručavanje napora;

sporazumjele su se kako slijedi:

### **Članak 1. Institut**

Europski šumarski institut (u daljnjem tekstu Institut) se ustanovljava kao međunarodna organizacija. Ima svoje sjedište u Joensuu, Finska.

### **Članak 2. Svrha i djelokrug**

1. Svrha Instituta je poduzimanje istraživanja o šumarskoj politici na pan - europskoj razini, uključujući njene ekološke vidove, o ekologiji, višestrukoj upotrebi, bogatstvima i zdravlju europskih šuma te o snabdijevanju i potrebama tržišta drvenom građom i drugim šumarskim proizvodima i uslugama u cilju promoviranja očuvanja i održivog upravljanja šumama u Europi.
2. U cilju ostvarivanja svoje zadaće Institut:
  - a) pruža odgovarajuće informacije važne za donošenje odluka u europskim zemljama koje se odnose na sektor šuma i šumske industrije;
  - b) provodi istraživanja u gore navedenim područjima;
  - c) razvija metode istraživanja;
  - d) organizira znanstvene skupove i sudjeluje u njihovom radu; te
  - e) organizira i prenosi informacije o svom radu i rezultatima.

### **Članak 3. Informacije**

Ugovorne stranke podržavaju rad Instituta dostavom informacija koje se odnose na šume na temelju izričitog zahtjeva pod uvjetom da iste nije moguće pribaviti od drugih tijela za prikupljanje podataka i u odgovarajućoj razumnoj mjeri u kojoj iste informacije mogu biti stavljene na raspolaganje. Da bi se izbjeglo dupliranje napora, Institut namjerava osigurati odgovarajuću koordinaciju s drugim međunarodnim tijelima uključujući ona koja provode prikupljanje podataka.

### **Članak 4. Članovi, primljeni i pridruženi članovi Instituta**

1. Ugovorne stranke su članovi Instituta.
2. Primanje u članstvo Instituta otvoreno je za istraživačke institute, obrazovne ustanove, komercijalne organizacije, šumarske vlasti, nevladine orgnizacije slične prirode iz europskih država (u daljnjem tekstu primljeni članovi). Pridruženo članstvo je otvoreno za institucije slične prirode iz ne - europskih država (u daljenjm tekstu Pridruženi članovi). Pridruženo članstvo ne sudjeluje u postupku donošenja odluka Instituta.

### **Članak 5. Tijela**

Tijela Instituta su Vijeće, Konferencija, Upravni odbor i Tajništvo na čijem čelu je direktor.

### **Članak 6. Vijeće**

1. Vijeće je sastavljeno od predstavnika članica i sastaje se na redovnim sjednicama svake tri godine. Izvanredna sjednica može biti održana na zahtjev članice ili Upravnog odbora, pod uvjetom da takav zahtjev podrži obična većina članica.
2. Vijeće
  - a) imenuje članice Upravnog odbora u skladu s člankom 8. stavcima 2. a), c) i d);
  - b) daje odobrenja na imenovanje direktora u skladu s člankom 8. stavak 4. točka d);
  - c) ustanovljava politički okvir za rad Instituta
  - d) donosi odluke o općim pitanjima tehničke, financijske i administrativne prirode koja postave članice, Konferencija ili Upravni odbor;
  - e) odobrava putem obične većine, takve smjernice koje mogu biti nužne za rad Instituta i njegovih tijela; te
  - f) odobrava i dopunjava putem obične većine pravila kojima uređuje svoj rad.
3. Svaka članica ima jedan glas. Odluke se donose sporazumno osim ukoliko nije drukčije predviđeno ovom Konvencijom.

### **Članak 7. Konferencija**

1. Konferencija se sastoji od predstavnika primljenih članova. Konferencija se sastaje jednom godišnje na plenarnim sjednicama i donosi svoje odluke putem obične većine. Pridruženi članovi mogu sudjelovati na godišnjoj plenarnoj sjednici Konferencije. Institucije i područne ili međunarodne organizacije koje nisu primljene ili Pridružene članice Instituta mogu biti pozvane da prisustvuju plenarnim sjednicama Konferencije u skladu s pravilima koja je ustanovio Upravni odbor.
2. Konferencija između ostalog,
  - a) postavlja članove Upravnog odbora u skladu s člankom 8. stavkom 2. b);
  - b) određuje naknade za članstvo za primljene članove i Pridružene članove;
  - c) daje preporuke u cilju pokretanja aktivnosti imajući u vidu realizaciju svrhe Instituta;
  - d) pregledava financijske izvješća;
  - e) odobrava radni plan za slijedeću godinu kojeg podnosi Upravni odbor;
  - f) pregledava i prihvaća godišnje izvješće o aktivnostima Instituta; te
  - g) odobrava i dopunjava svoja pravila za postupanje.

### **Članak 8. Upravni odbor**

1. Upravni odbor sastavljen je od osam pojedinaca koji imaju provjereno iskustvo u području aktivnosti Instituta. Ovi članovi Upravnog odbora ne smiju obavljati svoju funkciju dulje od dva uzastopna mandata
2. a) Četiri člana Upravnog odbora postavljena su od strane Vijeća na razdoblje

- od tri godine.
- b) Četiri člana Upravnog odbora postavljena su od strane Konferencije na razdoblje od tri godine.
  - c) Vijeće i Konferencija donose pravila koja se odnose na postupak nominacije i rotacije članova koje postave.
  - d) Slobodna radna mjesta popunjava Vijeće ili Konferencija putem postupka u pisanoj formi.

3. Upravni odbor se sastaje najmanje jednom godišnje i donosi svoje odluke običnom većinom.

4. Upravni odbor
- a) unutar okvira djelovanja kojeg je ustanovilo Vijeće, ustanovljava i održava pod kontrolom administrativne i istraživačke programe iz područja rada Instituta;
  - b) ovisno o smjernicama koje dobije od Vijeća, prihvaća moguća obvezatna unutarnja pravila;
  - c) odobrava proračun i računovodstvena izvješća;
  - d) izabire i postavlja direktora, ovisno o odobrenju Vijeća;
  - e) odobrava primitak i isključenje primljenih i pridruženih članova;
  - f) podnosi izvješće Vijeću i Konferenciji;
  - g) ovisno o primljenoj uputi (smjernici) Vijeća, odobrava ugovor spomenut u članku 12.
  - h) potvrđuje i dopunjava svoja pravila postupanja; te
  - i) ustanovljava pravila na koja upućuje članak 7. stavak 1.

#### **Članak 9. Tajništvo**

1. Tajništvo na čelu s direktorom sastoji se od zaposlenika Instituta.
2. Ovisno o općim uputama primljenim od Vijeća, Konferencije ili Upravnog odbora, direktor postavlja i drugo osoblje u slučaju potrebe u svrhu ostvarivanja ciljeva i zadovoljavanja potreba Instituta pod uvjetima i radi obavljanja dužnosti koje on odredi.

#### **Članak 10. Financijska sredstva**

Financijska sredstva nužna za funkcioniranje Instituta osiguravaju:

- a) Pridruženi i primljeni članovi, putem članarina;
- b) članovi kroz dobrovoljne priloge ukoliko to žele
- c) drugi izvori koji se ukažu

#### **Članak 11. Proračun i završni račun**

Proračun i računi Instituta odobravaju se putem obične većine članova Upravnog odbora na prijedlog direktora.

**Članak 12.**  
**Pravna osobnost, povlastice i imuniteti**

Institut ima međunarodnu i domaću pravnu osobnost. Na teritoriju Finske uživa takve povlastice i imunitete koji su nužni za obavljanje njegovih funkcija. Te povlastice i imuniteti određeni su u sporazumu koji je sklopljen između Instituta i finske vlade.

**Članak 13.**  
**Rješavanje sporova**

Bilo koji spor koji se tiče tumačenja i primjene ove Konvencije koji se ne riješi putem mirnih pregovora ili posredovanjem Upravnog odbora može nakon postignutog uzajamnog dogovora između stranaka u sporu, biti podvrgnut mirenju prema izberivim pravilima za mirenje pred Stalnim arbitražnim sudom.

**Članak 14.**  
**Potpis i pristanak na preuzimanje obveza**

1. Ova Konvencija je otvorena za potpisivanje za europske države i europske područne ekonomske integracijske organizacije u Joensuu na dan 28. kolovoza 2003. godine. Nakon toga ostaje otvorena za potpisivanje u Helsinkiju u Ministarstvu vanjskih poslova Finske do 28. studenog 2003. godine.
2. Ova Konvencija podliježe ratifikaciji, prihvatu ili odobrenju država potpisnica i područnih organizacija za ekonomsko integriranje. Isprave o ratifikaciji, prihvatu ili odobrenju položene su kod Vlade Republike Finske koja djeluje kao depozitar.
3. Ova Konvencija je otvorena za pristupanje onih europskih država i europskih područnih organizacija za ekonomsko integriranje koje je nisu potpisale. Isprave o pristupu biti će položene kod depozitara.
4. U smislu ove Konvencije europska država je država koja ispunjava uvjete za članstvo u Ekonomskoj komisiji Ujedinjenih Naroda za Europu kao europska država.

**Članak 15.**  
**Stupanje na snagu**

1. Ova Konvencija stupa na snagu šesnaestog dana nakon dana polaganja osme isprave o ratifikaciji, prihvatu ili odobrenju.
2. Za svaku državu i područnu organizaciju za ekonomske integracije koja ratificira, prihvaća ili odobrava ovu Konvenciju nakon polaganja osme isprave o ratifikaciji, prihvatu ili odobrenju, Konvencija stupa na snagu šesnaestog dana nakon polaganja isprave o ratifikaciji, prihvatu ili odobrenju od strane te države ili područne organizacije za ekonomske integracije.

**Članak 16.**  
**Prijelazne odredbe**

1. Nakon stupanja na snagu ove Konvencije, istraživački instituti, obrazovne ustanove, trgovačke organizacije, šumarske vlasti, ne vladine organizacije i ustanove slične prirode iz europskih država koje nisu članice ili pridružene članice Europskog šumarskog instituta ustanovljenog 1993. godine kao udruženja osnovanog u skladu s finskim zakonima i koje nisu do tog datuma u skladu s njegovim internim propisima dali obavijest o odustajanju,

postati će Pridruženi članovi Instituta. Institucije jednake prirode iz ne-europskih država koje su pridruženi članovi navedenog Europskog šumarskog instituta će također u odsustvu obavijesti o odustajanju postati Pridruženi članovi Instituta.

2. Nakon stupanja na snagu ove Konvencije Institut će pokrenuti pregovore s Europskim šumarskim institutom ustanovljenim 1993. godine kao udruženje osnovano u skladu s finskim pravom, o prijenosu njegovih aktivnosti, sredstava, imovine i odgovornosti na Institut.

### **Članak 17. Dopune**

1. Ova Konvencija može se dopuniti jednoglasnom odlukom članova prisutnih na sastanku Vijeća ili putem pismenog postupka. Bilo koji prijedlog za dopunu raspodjeljuje se članovima od strane depozitara najmanje osam tjedana unaprijed. U slučaju pisanog postupka depozitar utvrđuje krajnji rok za odgovore.
2. Dopuna stupa na snagu šesnaestog dana nakon dana u kojem sve ugovorne stranke obavijeste depozitara da su ispunile sve formalne preduvjete koje zahtjeva njihov pravni sustav u pogledu dopune.
3. Osim u slučaju da to odobri Konferencija, dopune ne utječu na institucionalni položaj primljenih i Pridruženih članova.

### **Članak 18. Povlačenje**

Ugovorna strana može odustati od primjene ove Konvencije predavanjem pismene obavijesti o povlačenju depozitaru. Povlačenje stupa na snagu godinu dana nakon primitka obavijesti o povlačenju dane depozitaru.

### **Članak 19. Prestanak važenja**

Ova Konvencija prestaje važiti ukoliko u bilo koje vrijeme nakon njenog stupanja na snagu članstvo čini manje od osam ugovornih strana.

U potvrdu gore navedenog, niže potpisani, propisano ovlašteni od svojih vlada, potpisali su ovu Konvenciju.

Sastavljeno na engleskom jeziku, u Joensuu, dana 28. kolovoza 2003. godine.

### **Članak 3.**

Za izvršavanje međunarodnog ugovora iz članka 1. ove Uredbe nadležno je Ministarstvo poljoprivrede, šumarstva i vodnoga gospodarstva.

#### Članak 4.

Ova Uredba stupa na snagu danom objave u "Narodnim novinama".

Na dan donošenja ove Uredbe međunarodni ugovor iz članka 1. ove Uredbe nije na snazi, te će se podaci o njegovu stupanju na snagu objaviti sukladno odredbi članka 30. stavka 3. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora, nakon njegova stupanja na snagu.

Klasa:

Urbroj:  
Zagreb,

PREDSJEDNIK

Dr. sc. Ivo Sanader